

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article III-43

Déposée par MM. Barnier, Vitorino, O'Sullivan et Ponzano

Qualité : Membres et Suppléants

Article III-43, paragraphe 2 (ex-article 57)
(libre circulation des capitaux avec les pays tiers)

1. *inchangé*
2. La loi ou la loi-cadre européenne établit les mesures relatives aux mouvements de capitaux à destination ou en provenance de pays tiers, lorsqu'ils impliquent des investissements directs, y compris les investissements immobiliers, l'établissement, la prestation de services financiers ou l'admission de titres sur les marchés des capitaux, **ainsi que lorsqu'ils sont susceptibles de compromettre les recettes fiscales ou le bon fonctionnement des systèmes fiscaux au sein de l'Union en favorisant la fraude ou l'évasion fiscale.**

Le Parlement européen et le Conseil s'efforcent de réaliser l'objectif de libre circulation des capitaux entre États membres et pays tiers, dans la plus large mesure possible et sans préjudice des autres [sections] de la Constitution.

3. *inchangé*
-

Explication :

Il convient de permettre l'Union de répondre aux soucis posés par l'existence de paradis fiscaux dans certains pays tiers.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article 46

Suggestion for Part: III

By Ms / Mr : **G.M. de Vries**
 T.J.A.M. de Bruijn

Status : **Member** **Alternate**

~~Where necessary to achieve the objectives set out in Article [III-153 (ex-1 JHA)], in particular as regards prevention of and fight against organised crime, terrorism and trafficking in human beings, the European law may define a framework for measures with regard to capital movements and payments, such as the freezing of funds, financial assets or economic gains belonging to, or owned or held by, natural or legal persons, groups or non-state entities.~~

~~The Council, on a proposal from the Commission, shall adopt European regulations or European decisions in order to implement the law referred to above.~~

Explanation (if any):

The Netherlands wishes to delete Article III-46 because the Draft Treaty already provides for a specific legal base for financial sanctions in Article III-219 (1) and (2). The inclusion of Article III-46 is not only a duplication in relation to Chapter III-IV, section 4, but also lacks clarity as far as the scope of the Article is concerned.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : Article III-46

Déposée par Madame Palacio

Qualité : - Membre - Suppléant

Article III-46 (nouveau)

Lorsque la réalisation des objectifs énoncés à l'article [III-153 (ex-1 JAI)] l'exige, notamment en ce qui concerne la prévention de la criminalité organisée, du terrorisme et du trafic des êtres humains, ainsi que la lutte contre ces phénomènes, la loi européenne ~~peut définir~~ définit un cadre de mesures concernant les mouvements de capitaux et les paiements, tels que le gel des fonds, des avoirs financiers ou des bénéfices économiques qui appartiennent à des personnes physiques ou morales, à des groupements ou à des entités non étatiques, sont en leur possession ou sont détenus par eux.

Le Conseil, sur proposition de la Commission, adopte des règlements européens ou des décisions européennes afin de mettre en œuvre la loi visée ci-dessus, en identifiant notamment les personnes physiques ou morales, les groupements ou les entités non étatiques objet des mesures.

Explication:

L'utilisation du présent « définit » est plus logique ou cohérente avec la rédaction du début du premier alinéa, où l'on parle des mesures qui viendraient *exigées* par la réalisation des objectifs de l'Union dans le domaine JAI.

Le deuxième amendement a aussi un caractère technique : il s'agit de préciser dans les règlements ou décisions de mise en œuvre quelles sont les personnes ou entités visées par les mesures. C'est une question de sécurité juridique.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : Article III-46 (new)

By Mr Hain

Status : Member

1

Explanation (if any) :

The UK welcomes a specific legal base to allow the Union to implement international obligations to freeze assets such as those arising from UNSCR 1373 on the fight against terrorism. In the UK's view, this is largely covered by Article III-219 (see UK's amendment to this article).

The only remaining issue is whether an additional legal base is appropriate in Article III-46 to deal with terrorism that is internal to the EU. The UK is considering its position on this issue.

At present, the scope of article III-46 is certainly too wide and open-ended. Without prejudice to the UK's final position on this issue, any such article should provide a framework only for administrative (ie non-judicial) freezing of assets to tackle terrorism where such action cannot be taken under article III-219. Co-operation in the field of civil or criminal law should be carried out in accordance with the provisions of Title III Chapter IV [Area of Freedom, Security and Justice]. An instrument on mutual recognition of orders to freeze assets has already been adopted under the existing Title VI of the TEU. It would therefore be necessary to clarify that the article should not be used for measures which should instead be taken under the Chapter on the Area of Freedom, Security and Justice.

Member States should retain competence to take further action consistent with the European law, for example to take immediate action to freeze assets of terrorists identified in accordance with national procedures and laws. This reflects the existing situation. Any proposed article should also specify exactly what type of action can be taken. It should therefore be limited only to the activities listed in the Praesidium's proposal. It should not, for example, cover confiscation of assets.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : **III-45**

By Ms / ~~Mr~~ : **Dr. Sylvia-Yvonne Kaufmann**

Status : - Member - ~~Alternate~~

Artikel III-45 (ex-Artikel 59)

Falls Kapitalbewegungen nach oder aus dritten Ländern unter außergewöhnlichen Umständen das Funktionieren der Wirtschafts- und Währungsunion schwerwiegend stören oder zu stören drohen, kann der Rat auf Vorschlag der Kommission Europäische Verordnungen oder Europäische Beschlüsse zur Einführung von Schutzmaßnahmen gegenüber dritten Ländern mit einer Geltungsdauer von höchstens sechs Monaten erlassen, wenn diese unbedingt erforderlich sind. Er beschließt nach Anhörung *des Europäischen Parlaments und* der Europäischen Zentralbank.

Explanation (if any) :

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : III-43

By Ms / Mr : Voggenhuber, Wagener, Nagy, MacCormick

Status : - Member - Alternate

Artikel III-43

Article III-43 (ex Article 57)

1. [Article III-42 (ex 56)] shall be without prejudice to the application to third countries of any restrictions which exist on 31 December 1993 under national or Union law adopted in respect of the movement of capital to or from third countries involving direct investment – including in real estate – establishment, the provision of financial services or the admission of securities to capital markets.

2. A European law or framework law shall enact measures on the movement of capital to or from third countries involving direct investment – including investment in real estate – establishment, the provision of financial services or the admission of securities to capital markets.

The European Parliament and the Council shall endeavour to achieve the objective of free movement of capital between Member States and third countries to the greatest extent possible and without prejudice to the other [Sections] of the Constitution.

3. Notwithstanding paragraph 2, only a Council European law or framework law may enact measures which constitute a step back in Union law as regards the liberalisation of the movement of capital to or from third countries. ~~The Council shall act unanimously after consulting the European Parliament.~~

Explanation if any :

Justification: An eventual step back in Union law as regards the liberalisation in this section needs to be put under normal legislation; it also affects the functioning of the internal market.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : Art III-43

Déposée par Mme SIGMUND, M. BRIESCH et M. FRERICHs

Qualité : Observateurs

Compléter comme suit les par. 2 et 3 de l'Art. III-43 (ex-article 57):

1. [L'article III-42(ex-56)] ne porte pas atteinte à l'application, aux pays tiers, des restrictions existant le 31 décembre 1993 en vertu du droit national ou du droit de l'Union en ce qui concerne les mouvements de capitaux à destination ou en provenance de pays tiers lorsqu'ils impliquent des investissements directs, y compris les investissements immobiliers, l'établissement, la prestation de services financiers ou l'admission de titres sur les marchés des capitaux.

2. La loi ou la loi-cadre européenne établit les mesures relatives aux mouvements de capitaux à destination ou en provenance de pays tiers, lorsqu'ils impliquent des investissements directs, y compris les investissements immobiliers, l'établissement, la prestation de services financiers ou l'admission de titres sur les marchés des capitaux. *Elle est adoptée après consultation du Comité économique et social*^{*}.

Le Parlement européen et le Conseil s'efforcent de réaliser l'objectif de libre circulation des capitaux entre États membres et pays tiers, dans la plus large mesure possible et sans préjudice des autres [sections] de la Constitution.

3. Par dérogation au paragraphe 2, seule une loi ou une loi-cadre européenne du Conseil peut établir des mesures qui constituent un pas en arrière dans le droit de l'Union en ce qui concerne la libéralisation des mouvements de capitaux à destination ou en provenance de pays tiers. Le Conseil statue à l'unanimité après consultation du Parlement européen *et du Comité économique et social*.

Explication:

^{*} Le Comité réitère l'amendement qu'il a transmis à la Convention en décembre dernier que son nom soit changé en "Conseil économique et social européen".

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : III-43

By Ms / ~~Mr~~ : Dr. Sylvia-Yvonne Kaufmann

Status : - Member - ~~Alternate~~

Artikel III-43 (ex-Artikel 57)

(1) [Artikel III-42 (ex-56)] berührt nicht die Anwendung derjenigen Beschränkungen auf dritte Länder, die am 31. Dezember 1993 aufgrund einzelstaatlicher Rechtsvorschriften oder von Rechtsvorschriften der Union für den Kapitalverkehr mit dritten Ländern im Zusammenhang mit Direktinvestitionen einschließlich Anlagen in Immobilien, mit der Niederlassung, der Erbringung von Finanzdienstleistungen oder der Zulassung von Wertpapieren zu den Kapitalmärkten bestehen.

(2) Die Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Kapitalverkehr mit dritten Ländern im Zusammenhang mit Direktinvestitionen einschließlich Anlagen in Immobilien, mit der Niederlassung, der Erbringung von Finanzdienstleistungen oder der Zulassung von Wertpapieren zu den Kapitalmärkten werden durch Europäische Gesetze oder Rahmengesetze festgelegt.

Unbeschadet der anderen [Abschnitte] der Verfassung bemühen sich das Europäische Parlament und der Rat um eine möglichst weit gehende Verwirklichung des Zieles eines freien Kapitalverkehrs zwischen den Mitgliedstaaten und dritten Ländern.

~~(3) In Abweichung von Absatz 2 können Maßnahmen, die im Rahmen des Unionsrechts für die Liberalisierung des Kapitalverkehrs mit dritten Ländern einen Rückschritt darstellen, nur durch Europäische Gesetze oder Rahmengesetze des Rates festgelegt werden. Der Rat beschließt einstimmig nach Anhörung des Europäischen Parlaments.~~

Explanation (if any) :

Auch für Maßnahmen, die im Rahmen des Unionsrechts für die Liberalisierung des Kapitalverkehrs mit dritten Ländern einen Rückschritt darstellen, sollte wegen der Grundrechtsrelevanz das ordentliche Gesetzgebungsverfahren zur Anwendung kommen, wie es in Absatz 2 vorgesehen ist. Die durch Absatz 3 bewirkte Ausnahme ist deshalb zu streichen.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article : ArtIII-43

Déposée par Josep Borrell, Carlos Carnero, Diego Lopez-Garrido

Qualité :

Compléter comme suit les par. 2 et 3 de l'Art. III-43 (ex-article 57):

1. [L'article III-42(ex-56)] ne porte pas atteinte à l'application, aux pays tiers, des restrictions existant le 31 décembre 1993 en vertu du droit national ou du droit de l'Union en ce qui concerne les mouvements de capitaux à destination ou en provenance de pays tiers lorsqu'ils impliquent des investissements directs, y compris les investissements immobiliers, l'établissement, la prestation de services financiers ou l'admission de titres sur les marchés des capitaux.

2. La loi ou la loi-cadre européenne établit les mesures relatives aux mouvements de capitaux à destination ou en provenance de pays tiers, lorsqu'ils impliquent des investissements directs, y compris les investissements immobiliers, l'établissement, la prestation de services financiers ou l'admission de titres sur les marchés des capitaux. *Elle est adoptée après consultation du Comité économique et social*^{*}.

Le Parlement européen et le Conseil s'efforcent de réaliser l'objectif de libre circulation des capitaux entre États membres et pays tiers, dans la plus large mesure possible et sans préjudice des autres [sections] de la Constitution.

3. Par dérogation au paragraphe 2, seule une loi ou une loi-cadre européenne du Conseil peut établir des mesures qui constituent un pas en arrière dans le droit de l'Union en ce qui concerne la libéralisation des mouvements de capitaux à destination ou en provenance de pays tiers. Le Conseil statue à l'unanimité après consultation du Parlement européen *et du Comité économique et social*.

Explication:

^{*} Le Comité réitère l'amendement qu'il a transmis à la Convention en décembre dernier que son nom soit changé en "Conseil économique et social européen".

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : III-43

By Ms / Mr : Mr Bonde

Status : **X- Member** - Alternate

Article III-43 (ex Article 57)

1. [ex Article 56] shall be without prejudice to the application to third countries of any restrictions which exist on 31 December 1993 under national or Union law adopted in respect of the movement of capital to or from third countries involving direct investment – including in real estate – establishment, the provision of financial services or the admission of securities to capital markets.

2. A European law or framework law shall enact measures on the movement of capital to or from third countries involving direct investment – including investment in real estate – establishment, the provision of financial services or the admission of securities to capital markets.

The European Parliament and the Council shall endeavour to achieve the objective of free movement of capital between Member States and third countries to the greatest extent possible and without prejudice to the other [chapters] of the Constitution.

3. Notwithstanding paragraph 2, only a Council European law or framework law may enact measures which constitute a step back in Union law as regards the liberalisation of the movement of capital to or from third countries. The Council shall act unanimously after consulting the European Parliament.

THE NEW MEMBER STATES AND THE POOREST OF THE PRESENT MEMBER STATES CAN MAKE DEROGATIONS FROM THE ACTS FOR FREE TRADE IN REAL ESTATE AND IN AGRICULTURAL LAND. THE COUNCIL CAN BY QUALIFIED MAJORITY VOTING ABOLIS THIS PROVISION AFTER 10 YEARS MEMBERSHIP. PRESENT MEMBER STATES CAN MAINTAIN THEIR DEROGATIONS AS LONG AS THEY WISH.

Explanation (if any) :